

GUIA TURÍSTICO E CULTURAL/Brasília's Travel and Cultural Guide

Brasiliatur

Turismo, Cultura, Gastronomia, Compras e Serviços



**BRASÍLIA
RUMO AOS
50 ANOS**

**Brasília
CELEBRATES
THE BIG 50!**



**CONHECENDO BRASÍLIA
GETTING TO KNOW
BRASILIA**

**VISITANDO BRASÍLIA
VISITING BRASILIA**

**BRASÍLIA CÍVICA
CIVIC BRASILIA**

**BRASÍLIA MÍSTICA
MYSTIC BRASILIA**

**CULTURA E LAZER
CULTURE AND LEISURE**

**GASTRONOMIA
GASTRONOMY**

**HOSPEDAGEM
LODGING**

**ENTORNO DE BRASÍLIA
CITIES IN THE
OUTSKIRTS OF BRASILIA**

**SERVIÇOS
SERVICES**

Apresentação

O Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros, criado em 1961, protege uma área de 65.514 ha do Cerrado de altitude. São diversas formações vegetais; centenas de nascentes e cursos d'água; rochas com mais de um bilhão de anos, além de paisagens de rara beleza, com feições que se alteram ao longo do ano. O Parque também preserva áreas de antigos garimpos, como parte da história local e foi declarado Patrimônio Mundial Natural em 2001 pela UNESCO. Além da conservação, o Parque tem como objetivos a pesquisa científica, a educação ambiental e a visitação pública.

A caminhada e banhos de cachoeira são as principais atividades no Parque nas imensas paisagens da Chapada numa viagem pelo Cerrado brasileiro em antigas rotas usadas por garimpeiros, que hoje são utilizados pelos visitantes. Localizado ao Nordeste do Estado de Goiás, no centro da Chapada dos Veadeiros, o Parque está a 260 km de Brasília e a 480 km de Goiânia, com parte nos municípios de Cavalcante (60%) e Alto Paraíso (40%), onde se situa a Vila de São Jorge, local de entrada dos visitantes. A visita ao Parque Nacional oferece oportunidades de contemplação e convivência com a natureza da Chapada dos Veadeiros. Já ao longo da estrada de acesso (GO-239), vale observar o Morro da Baleia no km 18 e as Veredas do Jardim de Maytréia (km20). Por sua vez na GO-118 avista-se o ponto mais alto de Goiás (1676 m) no mirante do Pouso Alto. A partir de Brasília, chega-se ao Parque, pelas rodovias BR-020 e GO-118 (220 km), que levam a Alto Paraíso, seguindo-se depois pela GO-239 (36 km) até a Vila de São Jorge. Chegando ao Parque, a recepção, orientações e escolha dos passeios acontecem no Centro de Visitantes.

Presentation

The National Park of Chapada dos, created in 1961, protects an area of 65,514 ha of Cerrado altitude. Several vegetation types, hundreds of springs and water courses d; rocks over a billion years, and landscapes of rare beauty, with features that change over the years. The park also preserves areas of old mines as part of local history and was declared a World Heritage Site in 2001 by UNESCO. Além conservation, the park's objectives in scientific research, environmental education and public visitation. Walk by a waterfall and are the main activities in the Park in the immense landscape of the Chapada on a journey through the Brazilian Cerrado on ancient routes used by miners, which are now used by visitors.

Located northeast of the State of Goiás in central South America Brazil, the park is 260 km from Santiago and 480 km from Goiânia, with the municipalities of Cavalcante (60%) and High Heaven (40%), which is the Town of St. George, the gateway for visitors. The visit to the National Park offers opportunities for contemplation and living with the nature of the Chapada dos. Already along the access road (GO-239), it is worth noting the Hill of the Whale 18 km and the Paths of the Garden of Maitreya (km20). In turn the GO-118 may be seen the highest point of Goiás (1676 m) in the viewpoint of Pouso loudly from Brasília, arrives at the park by the highway BR-020 and GO-118 (220 km) which lead to high heaven, followed then by GO-239 (36 km) to the Town of St. George. Arriving at the park, the reception, guidance and choice of guided tours are held at the Visitors Center.

Conhecendo a Chapada (ingles)



Alto Paraíso de Goiás

Alto Paraíso de Goiás é um município brasileiro localizado no Nordeste do Estado de Goiás, pertencendo à Chapada dos Veadeiros e, desde 2001, à Área de Proteção Ambiental - APA de Pouso Alto. Localiza-se a 230 km de Brasília-DF e a 412 km de Goiânia-GO. A sua altitude é de aproximadamente 1.186 metros, localizando-se no município o ponto mais alto do Planalto Central, com aproximadamente 1.700 metros de altura.

Alto Paraíso de Goiás is a Brazilian municipality located in the northeastern state of Goiás, belonging to the Chapada dos and since 2001, the Environmental Protection Area - APA Pouso Alto. It is located 230 km from Brasília-DF and 412 km from Goiânia-GO. Its altitude is about 1186 meters, situated in the city the highest point of the Central Plateau, about 1,700 meters high.



EXPEDIENTE / CREDITS

O Guia **Brasiliatur** (Turismo, Cultura, Gastronomia, Eventos, Compras e Serviços) é uma publicação do portal de turismo www.brasiliatur.com.br - **Diretor** Carlos Henrique Bodê

Marketing Filipe Costa Bodê **Editor** Neuza Meller e Marcone Barros

Gerente de Projeto Thiago Dieb **Fotos** Giba, Patricia Nardon, Cícero Venâncio, Cleber Sousa

Tiragem desta edição 50 mil exemplares. **Distribuição gratuita** Brasília, Entorno, Hotéis, Aeroporto, Bares e Restaurantes, Agências de turismo, Eventos, Pontos turísticos e culturais.

(61) **3341-1603 - 3344-3802** - e-mail brasiliatur@gmail.com

Passeios no Parque - Vila de São Jorge

Walks in the Park - Town of St. George

Cachoeira do Rio Preto - Salto de 80 metros - caminhada de aproximadamente 50 minutos (6Km) pelo cerrado para nadar num lago localizado na base da cachoeira. Na volta, a subida exige um esforço maior. Cachoeira do Rio Preto - salto de 120 metros - pode ser contemplado a partir de um mirante.

Canyon 2 e Cariocas - Caminhada leve de aproximadamente 45 minutos, atravessando alguns riachos durante a qual chama a atenção a beleza das flores do cerrado. O Canyon 2 é um estreitamento do Rio Preto que forma uma cachoeira belíssima. Depois é dar uma esticada até a Cachoeira das Cariocas onde é possível nadar, curtir duchas variadas e hidromassagem naturais.

Canyon 1 - Trajeto partindo do Canyon 2 por dentro do rio que forma belíssimas piscinas nos meses de maio a outubro. Um espetáculo magnífico de cima do Canyon. Rio acima, belos paredões de pedra. Tempo previsto de ida: 1h30 fora as paradas para banho. Passeio inesquecível.

Cachoeira da Rodoviária - Riacho temporâneo pequeno. Acesso livre. Caminhada curta.

Mirante dos Dois Saltos - Roteiro difícil compensado pela magnífica visão das duas cachoeiras do Rio Preto.

Cachoeira do Rio Preto - jumping 80 meters - walk about 50 minutes (6km) by savannah to swim in a lake at the base of the waterfall. In turn, the increase requires more effort. Cachoeira do Rio Preto - leap of 120 meters - can be viewed from a gazebo.

Canyon 2 and Cariocas - Walk takes about 45 minutes, crossing some streams during which we highlight the beauty of the flowers of the cerrado. Canyon 2 is a narrowing of the Black River that forms a beautiful waterfall. Then it is to go up the Cariocas Waterfall where you can swim, enjoy varied and hydromassage showers natural.

Canyon 1 - Path extends from the Canyon 2 by in the river that forms most beautiful pools in the months from May to October. A magnificent spectacle from the top of the Canyon. Upstream, beautiful rock walls. Estimated time of return: 1:30 out the stops for swimming. Unforgettable tour.

Waterfall Road - Creek temporâneo small. Free access. Short walk. Lookout of the Two Jumps - A hard offset by the magnificent view of two waterfalls of Rio Preto.

Passeios fora do Parque

Roteiro a partir de Alto Paraíso até o município de Colinas.

Trips outside the Park Roadmap from Alto Paraíso to the city of hills.

Cachoeiras Almécegas - Bonitas, sendo a Almécegas 2 melhor para banho. Caminhada média. Fazenda São Bento.

Cachoeira São Bento - Lindo poço onde são realizados campeonatos de polo aquático.

Cachoeira do Mello - Local bonito e bom para banho. Possibilidade de visita a confirmar.

Jardins de Maitréia - Belíssimo visual de frondosos buritis, avistado do lado direito

da estrada principal, sentido Alto Paraíso - São Jorge.

Serra da Baleia - Caminhada longa até o topo. Ponto de observação privilegiado (até de Ovnis, dizem os aficionados).

Bar do Valdomiro - Casa de sapê na beira da estrada. Boa comida caseira e tira gosto. Venda de produtos da região.

Vale da Lua - Acesso pela estrada principal (6 km) antes de chegar à Vila de São Jorge. Diferente dos demais passeios,

possui formações rochosas inusitadas, cintilantes em noites de lua cheia. Rio bom para nadar e mergulhar. Caminhada de 20 minutos.

São Jorge - Riacho temporâneo que abastecia São Jorge nos tempos do Cristal. Fica logo depois da Pousada Águas de Março.

Abismo - Cachoeiras grandes e pequenas com piscinas de hidromassagem. Linda caminhada de aproximadamente 40 min a partir do discoporto com vista panorâmica da Estrada de Colinas.

Raizama - Também chamado de Espaço Infinito. Caminhadas de 15 minutos, possui bonitas cachoeiras. Oferece também desafios para prática de rapel em seus paredões. Distante 3,5 km de São Jorge pela estrada principal.

Morada do Sol - Cerca de 4 km de São Jorge. Cachoeiras próprias para adultos e crianças. Acesso fácil; caminhada de 10 minutos.

Piquizeiro - Cachoeira de fundo de quintal, onde macacos bebem água. Acesso mediante taxa ou autorização dos proprietários.

Pedra Escrita - Riacho e inscrições pré-históricas ainda indecifradas nas pedras à 11Km de São Jorge.

Encontro das Águas - encontro do Rio São Miguel com o Rio Tocantizinho. Duas experiências de contato com a natureza. Legal é subir pelas margens e descer nadando apreciando as pedreiras.

Jardim do Éden - propriedade particular com banho de água morna.

Águas Quentes - Dois poços de águas mornas. O lugar é bonito e pode ser visitado também à noite, embora não possua iluminação. Dista 16 Km de São Jorge.

Riacho de Colinas - Muito freqüentado pelos moradores do Município. Cachoeiras pequenas agradáveis. Fica a 33 km de São Jorge.

Serra da Mesa - lago bom para pesca. Em Colinas é possível alugar barcos que levam o turista para pescar.

Almécegas Waterfalls - Beautiful, and the best Almécegas 2 bath. Walking average. Fazenda São Bento.

Cachoeira São Bento - Beautiful well where championships are held water polo.

Waterfall Mello - Local beautiful and

good for swimming. Possible visit to confirm.

Gardens of Maitreya - Belíssimo visual leafy buritis, sighted the right side of the main road, meaning Alto Paraíso - São Jorge.

Sierra Whale - long walk to the top. Vantage point (even UFOs, say aficionados).

Bar Valdomiro - thatched house on the roadside. Good home cooking and snack. Sale of products of the region.

Valley of the Moon - Access the main road (6 km) before reaching the village of St. George. Unlike other rides, has unusual rock formations, sparkling and full moon nights. Good river for swimming and diving. Walk 20 minutes.

St. George - which supplied temporâneo Creek St. George in the days of Cristal. It is just after the Pousada Aguas March

Abyss - large and small waterfalls with garden tub. Linda walk about 40 min from discoporto with panoramic view of Colinas Road.

Raizama - Also called the Infinite Space. Walking 15 minutes, has beautiful waterfalls. It also challenges for rappelling on their walls. Far 3.5 kilometers of St. George the main road.

Morada do Sol - About 4 km from St. George. Waterfalls suitable for adults and children. Easy access, 10-minute walk.

Piquizeiro - Waterfall backyard, where monkeys drinking water. Access fee or permission of the owners.

Written Stone - Creek and pre-historic inscriptions on the stones still undeciphered to 11Km of St. George.

Meeting of the Waters - meeting the Rio San Miguel and Rio Tocantizinho. Two experiences of contact with nature. Legal is up and down the banks enjoying swimming quarries.

Garden of Eden - private property with lukewarm water bath.

Aguas Calientes - Two wells of warm water. The place is beautiful and can be visited at night, too, but lacks lighting. Dista 16 km of St. George.

Creek Hills - Much frequented by residents of the municipality. Nice little waterfalls. It is 33 km from St. George.

Serra da Mesa - lake good for fishing. On hills you can rent boats taking tourists to fish.

VISITANDO BRASÍLIA / VISITING BRASILIA

LAGO PARANOÁ: É um lago artificial, com 40 km quadrados de área, formado pelo represamento do Rio Paranoá e dos Riachos Gama, Torto, Bananal, Fundo e Vicente Pires, que contribuem para aumentar a umidade do ar e amenizar o clima seco da região. No Lago Paranoá o turista poderá realizar passeios de barco, pois existem empresas especializadas para este fim. As sugestões dos roteiros são: a Ponte JK, a Barragem do Paranoá, Pontão do Lago Sul, Pier 21, restaurantes da orla e até acidentes geográficos existentes no leito do Lago Paranoá.

TURISMO RURAL: Desde 1992, quando a legislação tornou a propriedade rural no Distrito Federal economicamente sustentável, o turismo no campo passou a se expandir na região. As áreas próximas a Brasília oferecem trilhas, cachoeiras, hospedagem, restaurantes, haras e locais para pescar, que o turista não faz a menor idéia que existam na Capital da República.

LAKE PARANOÁ: It is an artificial lake, 40 sq km in area, formed by damming the Paranoá River and streams like Range, Torto, Bananal, Fundo, and Vicente Pires, which helps to increase the humidity of the air and soften the dry climate of the region. In the Lake Paranoá, tourists can take boat trips, as there are specialized companies for this purpose. Some suggestions are: JK Bridge, Paranoá dam, Pontão, Pier 21, waterside restaurants and even geographical features on the bed of the Lake Paranoá.

RURAL TOURISM: Since 1992, when the law made the Federal District economically sustainable, rural tourism has expanded in the region. The areas near Brasília offer trails, waterfalls, accommodation, restaurants, farms and places to fish; tourists do not have the slightest idea they exist in the capital of the Republic.



O **Tanoor** e o **Také** foram premiados pelas revistas **GULA** e **VEJA Brasil** como os melhores restaurantes dentro de suas categorias

Také
A tradicional Cozinha Japonesa

Tanoor
Cozinha Árabe-Mediterrânea

Torre Palace Hotel - Reservas: (61) 3961-5555
E-mail: comercial@torrepalace.com.br
Agregue sabor à sua reunião, peça Telekibe.

PARQUES: BAY PARK - Localização: Setor de Hotéis e Turismo Norte, Trecho 2, Lote 5 - Vila Planalto. Informações: 3306-3000.

E-mail: airam.baypark@gmail.com

JARDIM BOTÂNICO - Setor de Mansões Dom Bosco (SMDB) entrada próxima a QI 23 do Lago Sul, via estrada para Escola Fazendária (ESAF) - Informações: 3366-3007.

JARDIM ZOOLÓGICO - Avenida das Nações, com acesso pelo Eixo Rodoviário Sul, Saída Sul ou EPIA - Informações: 3245-5003.

MORRO DO CENTENÁRIO - Está localizado na cidade de Planaltina, distante 44 km do Plano Piloto e com acesso pela BR-020.

PARQUE DA CIDADE - Eixo Monumental Sul - Informações: 3223-0720.

PARQUE DA ERMIDA DOM BOSCO - Na QI 29 do Lago Sul.

PARQUE NACIONAL ÁGUA MINERAL - Acesso pela Rodovia BR-040, próxima ao Carrefour Norte - Informações: 3465-2013.

PARQUE OLHOS D'ÁGUA - Localização: 413/414 Norte - Tel.: 3340-3733.

PARKS: BAY PARK - Location: Setor de Hotéis e Turismo Norte, Trecho 2, Lote 5 - Vila Planalto. Information: 3306-3000.

E-mail: airam.baypark@gmail.com

BOTANICAL GARDEN - Setor de Mansões Dom Bosco (SMDB), entrance next to QI 23 South Lake via the road to the School of Finance (ESAF). Information: 3366-3007.

ZOO - Avenida das Nações, with access by Eixo Rodoviário Sul, City South Exit or EPIA - Information: 3245-5003.

CENTENNIAL HILL - Located in the city of Planaltina, 44 km far from the Pilot Plan and access by BR-020.

CITY PARK - Eixo Monumental Sul - Information: 3223-0720.

DON BOSCO CHAPEL PARK - On QI 29 South Lake

MINERAL WATER NATIONAL PARK - access on highway BR-040, next to Carrefour Norte - Information: 3465-2013.

OLHOS D'ÁGUA PARK - Location: 413/414 North - Tel: 3340-3733.

GUIAS DE TURISMO / TOUR GUIDES

ANA LUIZA RABELLO

(61) 3242-1157, 9981-7239.
analuiza.rabello@gmail.com

ANA ROZITA PEREIRA PESSÔA

(61) 9982-4269, 3202-4269
anarozita@msn.com

IRMA DA SILVA FERREIRA

(61) 3346-7228, (61) 8163-6264
2tm316@gmail.com
irma.ferreira@yahoo.com.br

MARIA JOSÉ CARVALHO PAES LANDIM RIBEIRO

(61) 3034-7428 / 8166-0292.
E-mail: majuter@hotmail.com

SIMÃO SZKLAROWSKY

(61) 3443-2012, 9634-2608
simaoszkclarowsky13@yahoo.com.br

ROSA YIDA

(61) 3340-2139 e 9635-4187
yidarosa@gmail.com
Site: [www.brasiliatur.com.br/
guiasdeturismorm/rosayida.html](http://www.brasiliatur.com.br/guiasdeturismorm/rosayida.html)

MARIA VITÓRIA SOUZA LIMA

(61) 3552-4056,
9979-4537, 8184-2473
vickslima@hotmail.com
maranahao@yahoo.com.br

AGÊNCIAS DE VIAGENS / TRAVEL AGENCIES

ITIQUEIRA TURISMO

(61) 3226-8980 - 9909-1481
www.itiquiraturismo.com.br

VIVER MAIS VIAGENS E TURISMO

(61) 3963-9202, 9261-4197
www.vivermaisturismo.com

JOVEM TURISMO

(61) 3426-5536 / 3471-5114
3404-5356 / 3224-5081 / 3556-0949
jovemtur@terra.com.br

TRAVEL TOURS

(61) 3034-8585
willian@traveltours.com.br

LOCADORA E.B.A.

Sobradinho I (61) 3387-7191, 9268-8055
locadoraeba@gmail.com

ARTMA ASSESSORIA EMPRESARIAL

(61) 3387-2932 - 3485-2219
artmaconsultoria@gmail.com

ZEUS TURISMO

SCS - Quadra 2 - Bloco C
Ed. Anhanguera - Sala 212
(61) 3321-9898 / 3321-8585
atendimento@zeusturismo.com.br

PIRENÓPOLIS

Agência de viagens e Turismo
Rua Direita, 71 - Centro Histórico
(62) 3331-3348
www.morroalto.tur.br

**Planeje sua viagem com
antecedência**

MorroAlto
Turismo
Pirenópolis e Região dos Pireneus
Agência de Viagens e Turismo
Rua Direita, 71 - Centro Histórico
(62) 3331 3348 - www.morroalto.tur.br
**Planeje sua
viagem com
antecedência**



• **Congresso Nacional (Praça dos Três Poderes)** - É o conjunto que forma a Câmara dos Deputados e o Senado Federal. Abre de segunda a sexta-feira, das 9h30 às 11h30 e das 14h30 às 16h30; sábados, domingos e feriados, das 10h00 às 14h00. • **Mastro da Bandeira (Praça dos Três Poderes)** - A Bandeira do Brasil, com 286 metros quadrados, está registrada no “Guinness Book” como o maior pavilhão hasteado do mundo. A troca da Bandeira é feita todo primeiro domingo do mês. • **Palácio da Alvorada (SHTN)** - A residência oficial do Presidente da República foi o primeiro edifício da nova capital a ser inaugurado. Não é aberto a visitação interna, mas merece ser vista dos portões. Tanto por ser uma edificação diferente, como porque tem uma espécie de poço dos desejos, um canal de água onde os visitantes jogam moedas e fazem pedidos. Tel.: 3411-4000. • **Palácio do Buriti (Praça do Buriti)** - A palmeira do Buriti foi eleita o símbolo da cidade, durante a sua construção. O engenheiro Israel Pinheiro determinou, em 1959, que fosse plantada uma muda da palmeira, inspirado no poema “Um buriti perdido”, de Afonso Arinos. O plantio foi feito em frente da futura sede do Governo do Distrito Federal. Essa primeira árvore não vingou. Em 1969, uma outra muda foi plantada e deu frutos. Um ano depois, foi inaugurada ali a Praça do Buriti e, 15 anos mais tarde, a palmeira foi tombada pelo Patrimônio Histórico. Tel.: 3316-4123. • **Palácio do Itamaraty (Esplanada dos Minis-**

térios) - É o belo palácio do Ministério das Relações Exteriores, projetado por Oscar Niemeyer, com espelho d’água e projeto paisagístico de Burle Marx. O destaque para a escultura “O Meteoro”, do artista italiano Bruno Giorgio. Abre segundas, quartas e sextas-feiras, das 15h00 às 17h00; sábados, domingos e feriados, das 10h00 às 14h00. • **Palácio do Planalto (Praça dos Três Poderes)** - Sede do Poder Executivo. Concebido por Oscar Niemeyer, a sede do Poder Executivo possui quatro pavimentos, porém, nem todos são abertos ao público. No segundo andar, na sala especial de reuniões, está disposta a “Távola Redonda”, uma grande mesa de reuniões, construída em 1990. Fechado para reforma. • **Palácio Raimundo Faoro (Esplanada dos Ministérios)** - Sede do Ministério da Justiça. Fechado para reforma, Tel.: 2025-3401. • **Praça dos Três Poderes (Eixo Monumental)** - Na praça concebida por Lúcio Costa, ficam o Palácio do Planalto, o Congresso Nacional e o Supremo Tribunal Federal, o Panteão da Pátria Tancredo Neves e as esculturas “Os Candangos” e “A Justiça”. Encontram-se também o Museu Histórico e o Mastro da Bandeira. Há ainda o Espaço Lúcio Costa, onde fica uma maquete gigante da Capital, que funciona de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 18h00; sábados e domingos, das 10h00 às 18h00. • **Quartel-General do Exército (Setor Militar Urbano)** - Projetado por Oscar Niemeyer, e jardim de inverno criado pelo paisagista Burle Marx. Tel.: 3415-5843.



• **The National Congress (Plaza of the Three Powers)** - It is formed by

the House of Representatives and the Senate. Open from Monday to Friday, from 9:30 to 11:30. Saturdays and Sundays from 14:30 to 16:30. Public holidays from 10h00 to 14h00. • **Flag Pole (Plaza of the Three Powers)** -

The flag of Brazil, 286 square meters large, is recorded in the "Guinness Book" as the largest hoisted flag in the world. Replacement of the flag is done every first Sunday of the month.

• **Alvorada Palace (SHTN)** - The official residence of the President of the Republic was the capital's first building to be opened. It is not open to visitors, but it deserves to be seen from the gates because of its different architecture, as well as its wishing well, a water channel where visitors throw coins and make wishes. Tel: 3411-4000.

• **Buriti Palace (Buriti Square)** - The Buriti palm was elected the city symbol during its construction. Engineer Israel Pinheiro determined in 1959 that a palm sample be planted, inspired by the poem "Buriti Perdido", written by Afonso Arinos. The planting took place in front of the future headquarters of the Federal District. This first tree was a nonstarter. In 1969, another palm was cultivated and bore fruit. A year later, Buriti Square was opened there and 15 years later, the tree was included in the World Heritage list. Tel: 3316-4123. • **Itamaraty Palace (Ministries Esplanade)** - This beautiful building of the Ministry of Foreign Affairs, whose

pond and landscape design was done by Burle Marx, was designed by Oscar Niemeyer. The highlight is the sculpture "The Meteor", by Italian artist Giorgio Bruno. Open Mondays, Wednesdays and Fridays, from 15:00 to 17:00. Saturdays, Sundays and public holidays from 10h00 to 14h00. • **Palace of the Plateau (Plaza of the Three Powers)**

- Main Branch of the Government. Designed by Oscar Niemeyer, the Executive Branch headquarters has four floors, but not all of them are open to the public. On the second floor, in the special meeting room, there is a "Round Table", a large conference table built in 1990. Currently closed for renovations.

• **Raimundo Faoro Palace (Ministries Esplanade)** - Headquarters of the Ministry of Justice. Currently closed for renovations, Tel: 2025-3401. • **Plaza of the Three Powers (Eixo Monumental)**

- The plaza, designed by Lucio Costa, comprises the Palace of the Plateau, the National Congress, the Supreme Court, Tancredo Neves Pantheon of the Fatherland and "The Candangos" and "Justice" sculptures. You can also find the Historical Museum and the flagpole. There is also Lúcio Costa Space, where there is a giant model of the Capital. Working hours are Monday to Friday, from 9:00 to 18:00 and Saturdays and Sundays from 10:00 to 18:00. • **Headquarters of the Army (Setor Militar Urbano)** - Building designed by Oscar Niemeyer, and winter garden created by landscape artist Burle Marx. Tel: 3415-5843.

BRASÍLIA MÍSTICA

• **Catedral (Esplanada dos Ministérios)** - É uma Igreja de estilo não-conven-
cional, projetada por Oscar Niemeyer. O
prédio de 40 metros de altura é susten-
tado por 16 arcos de concreto armado
abrindo-se para o céu. Inaugurada em
1967, foi projetada com base na simbo-
logia do Egito antigo. Como em outros
templos brasilienses, possui um local
especial para meditação. É ornamen-
tada pelas esculturas dos evangelistas
São Mateus, São Lucas, São Marcos e São
João, em bronze, e por três anjos sus-
pensos, de Alfredo Ceschiatti. Os san-
tos estão perfilados antes da entrada,
como estavam as estátuas de deuses
nos templos egípcios. O altar foi doado
pelo Papa Paulo VI, que abençoou a cruz
metálica no topo do templo. Há teorias
de que essa cruz conteria um fragmento
da cruz de Cristo. Abre diariamente das
8h00 às 18h00. Missas todos os dias.
Tel.: 3224-4073.

• **Congresso Nacional (Praça dos Três
Poderes)** - Apropriadamente inserido
no Roteiro Cívico da capital. As duas tor-
res (do Senado e da Câmara), formam um
“H” de pé, simbolizando o homem ereto,
mortal. Todos os anos no dia 21 de abril,
aniversário de Brasília, surge um cenário
único: o nascer do sol acontece exata-
mente dentro do “H”. Abre para visitas de
segunda a sexta-feira, das 9h30 às 16h30;
e aos sábados, das 10h00 às 14h00. Tel.:
3318-5107. (Câmara dos Deputados) e
3311-3344 (Senado Federal).

• **Memorial JK (Eixo Monumental)** - É
uma homenagem ao ex-presidente Jus-
celino Kubitschek. Estão ali os restos
mortais do ex-presidente. Um pedestal
de 28 metros de altura, com a estátua
de JK saudando os visitantes de longe,
como se estivesse pairando no céu.
No Memorial é possível aprender que
Juscelino planejou a capital seguindo
preceitos da cidade de Aton, no Egito
antigo, erguida há 3.580 anos por Ak-
enaton para ser a nova capital daquele
país, substituindo Tebas. E JK admirava
o faraó egípcio. Abre de terça a domín-
go, das 9h00 às 18h00. Tel.: 3225-9451.
Entrada R\$ 4,00 por pessoa.

• **Teatro Nacional (Setor Cultural N,
Via N-2)** - Principal casa de espetácu-
los culturais da cidade, o Teatro Nacio-
nal Cláudio Santoro lembra a pirâmide
egípcia de Quéops, construída 2.600 a.C.
Tel.: 3325-6105.

• **Torre de TV (Eixo Monumental)** -
Tem 224 metros e pesa 378 toneladas.
Está assentada numa base em forma de
pirâmide deitada. Estão representados
ali o triângulo das comunicações e o
tríplice do poder. Os visitantes podem
admirar a cidade no mirante com capa-
cidade para 150 pessoas, a 75 metros
de altura. Ali acontece a famosa feira
da capital (a Feira da Torre), onde são
comercializados artesanato, móveis,
roupas, bijuterias etc. Abre segunda-
feira, das 14h00 às 20h00, e de terça a
domingo, das 8h00 às 20h00.



• **Ermida Dom Bosco (SHIS, viz-
inha a QI 29)** - Há 120 anos, Dom
Bosco, padre italiano fundador da
Ordem Salesianos, profetizou o nas-
cimento de Brasília. Aqui apareceria
a grande civilização, a “terra pro-
metida”, onde jorraria leite e mel.
“Entre o paralelo 15° e 20° havia um
leito largo e extenso que partia de
um ponto onde se formava um lago”.
Em 1957 foi construída a Ermida
Dom Bosco no ponto de passagem
do paralelo citado, às margens do
Lago Paranoá. Projeto do Arquiteto
Oscar Niemeyer, essa bela obra foi
erguida dentro dos preceitos de
construção das pirâmides egíp-
cias. Abre diariamente das 7h00 às
22h00. Tel.: 3367-4505.

• Cathedral (Ministries Esplanade)

- It is a church of unconventional style, designed by Oscar Niemeyer. The 40-meter-high building is supported by 16 concrete columns reaching up to the sky. Inaugurated in 1967, it was designed based on the symbolism of ancient Egypt. As other temples in Brasilia, it has a special place for meditation. It is ornamented by bronze sculptures of the four evangelists – Matthew, Luke, Mark and John – and three suspended angels, by Alfredo Ceschiatti. The saints are lined up before the entrance as the statues of gods in Egyptian temples. The altar was donated by Pope Paul VI, who blessed the metal cross on top of the temple. There are theories about the cross containing a fragment of the Christ's cross. Open daily from 8:00 to 18:00. Masses every day. Tel: 3224-4073.

• National Congress (Plaza of the Three Powers)

- Properly included in the city civic roadmap, the two towers (the Senate and the House of Representatives) form an "H" standing, symbolizing the mortal upright man. Every year on April 21, Brasilia's anniversary, there is a unique setting: the sunrise takes place exactly inside the "H". Open for tours Monday through Friday, from 9:30 to 16:30, and on Saturdays from 10h00 to 14h00. Tel: 3318-5107 (House of Representatives) and 3311-3344 (Senate).

• Don Bosco Chapel (SHIS, adjacent to QI 29)

- 120 years ago, Don Bosco, an Italian priest, founder of the Salesian Order, prophesized the birth of Brasilia. The city would come to life here and the great civilization would live in the "Promised Land", where milk and honey would gush. "Between the 15th and 20th parallel, there was a wide and long

lake bank, starting at the point where it was formed". In 1957 the chapel was built at Don Bosco's crossing point of the parallel on the shores of the Lake Paranoá. Project by architect Oscar Niemeyer. This beautiful church was built based on the Egyptian pyramids construction principles. Open daily from 7:00 to 22:00. Tel: 3367-4505.

• JK Memorial (Eixo Monumental) - It

is a tribute to former President Juscelino Kubitschek. The former president's remains are placed there. There you can see a 28-foot-high pedestal, with the statue of JK welcoming visitors from afar, as if hovering in the sky. At the Memorial, we can learn that Juscelino planned the city based on the capital city of Aton in ancient Egypt, built nearly 3580 years ago by Akhenaten to be the new capital of the country, replacing Thebes. JK admired that Egyptian pharaoh. Open Tuesdays to Sundays from 9:00 to 18:00. Tel: 3225-9451. Ticket is R\$ 4.00 per person.

• National Theater (Setor Cultural Norte, via N-2)

- The city's main theater, Cláudio Santoro National Theater resembles the Egyptian pyramid of Cheops, built 2600 BC.

Tel: 3325-6105.

• TV Tower (Eixo Monumental) - It is

224 meters tall and weighs 378 tons. It is placed on a lying pyramid-shaped base. The communications triangle and the three powers are represented there. Visitors can admire the city from the 75 meter-high gazebo with a capacity for 150 people. The capital's famous fair (The Tower Fair) takes place there. Handicrafts, furniture, clothes, jewelry and so on are sold. Open Mondays from 14:00 to 20:00, and Tuesdays to Sundays from 8:00 to 20:00.





BONAPARTE

Bluepoint Hotéis

**Brasília tem o formato de um avião.
As nossas suítes são de primeira classe.**



Reservas e informações:

61 2104 6600 / 6678 / 6679

0800 7019990

www.bonapartehotel.com.br • reservas@bonapartehotel.com.br

Conforto, segurança, praticidade e excelência em atendimento. Bonaparte Bluepoint Hotel, um hotel de alto padrão e serviços diferenciados.

- Amplos apartamentos
- Varandas panorâmicas
- Business Center
- Fitness Center
- Salão para eventos
- Restaurante e muito mais!



As delícias do cardápio brasileiro, com o toque sofisticado da cozinha internacional.

Pitanga
CASA DE SABORES



Bluepoint Hotéis

Administração ágil e diferenciada.
Um selo de qualidade para
investimentos de credibilidade.



• **Centro Cultural Banco do Brasil** - SCES Trecho 02, Lote 22. • **Conjunto Cultural da Caixa Econômica Federal** - SBS Quadra 4 - Ed. Anexo do Edifício Matriz. • **Espaço Cultural Renato Russo** - W-3 Sul Qd. 508. • **Cine 2 Candangos** - Setor de Clubes Esportivos Norte e a Av. L-2 Norte • **Cine Academia** - Academia de Tênis - SCES, Trecho 4, Lt. 18 • **Cine Academia Aeroporto** - Aeroporto Internacional de Brasília • **Cine Brasília** - EQS 106/107 - AE S/N • **Cine Drive-In** - Autódromo Nelson Piquet - SGAN/Área Especial S/N • **Cine Márcia** - SDN Conjunto Nacional, 2º Andar • **Cinemark** - Pier 21 - SCES, Trecho 2, Conj. 32.

TEATROS: • **Teatro dos Bancários** - EQS 314/315 Sul • **Teatro Dulcina** - SDS Bl. "C", Lj. 30 - Ed. Fundação Brasileira de Teatros • **Teatro Garagem** - SESC 713/913 Sul • **Teatro Nacional Cláudio Santoro** - Setor Cultural Norte - Via N-2 • **Teatro Pedro Calmon** - QG Bl. "J", 2º Piso - Setor Militar Urbano • **Teatro Mapati** - SHCGN 707, Bl. "K", Cs. 13.

MUSEUS: • **Arquivo Público do Distrito Federal** - Endereço: Setor de Áreas Públicas, Lote "B", Bloco 41, prédio da Novacap. • **Museu da Câmara dos Deputados** - Acervo: manuscrito, fotos, mobília, publicações, vídeos, filmes, objetos de decoração e documentos. Endereço: Praça dos Três Poderes, Câmara dos Deputados, Ed. Principal. Visitação: de segunda a sexta-feira, das 10h00 às 18h00; sábados, domingos e feriados, das 9h00 às 13h45. • **Museu**

da (Funasa) Fundação Nacional de Saúde - Acervo: microscópio, fotos e coleção de animais. Endereço: SEP/Quadra 510, Bloco "A", Térreo. • **Museu da Imprensa** - Acervo: máquinas rotativas e documentos sobre a trajetória da imprensa. Endereço: SIG Quadra 6, Lote 800. Visitação: de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 17h00; e domingos e feriados, das 13h00 às 18h00. • **Museu de Valores** - Acervo: cédulas, moedas, medalhas e documentos sobre a história econômica do País. Endereço: SBS Quadra 3, Bloco "B", primeiro subsolo, Edifício-Sede do Banco Central. Visitação: de terça a sexta-feira, das 9h00 às 18h00, sábado das 14h00 às 18h00. Tel.: 34142099. • **Museu Histórico do Senado Federal** - Acervo: mobiliário de época, estatuetas, manuscritos e objetos pessoais de senadores. Endereço: Praça dos Três Poderes. Visitação: de segunda a sexta-feira, das 9h30 às 11h30 e das 14h30 às 16h30. Sábados e domingos, das 10h00 às 14h00. Tel.: 3311-4331. • **Museu Telegráfico** - Acervo: documentos da história postal e telegráfica do País e coleção de selos. Endereço: SCS Quadra 4, Bloco "A", nº 256, Ed. Apolo. Visitação: de terça a sexta-feira, das 9h00 às 18h00, e sábados das 9h00 às 13h00. • **Panteão da Pátria** - Acervo: painel sobre a Inconfidência Mineira e o Livro de Aço dos heróis nacionais. Endereço: Praça dos Três Poderes. Visitação: Fechado para reforma. Tel.: 3325-6244.



• **Bank of Brazil Cultural Center** - SCES Trecho 02, Lote 22. • **Caixa Cultural Center** - SBS Quadra 4 - Ed Anexo do Edifício Matriz. • **Renato Russo Cultural Space** - W-3 South Qd. 508. • **Cine 2 Candangos** - Setor de Clubes Esportivos Norte - Av. L-2 Norte • **Cine Academia** - Academia de Tênis - SCES, Trecho 4, Lt. 18 • **Cine Academia Aeroporto** - International Airport of Brasília • **Cine Brasília** - EQS 106/107 - AE S/N • **Cine Drive-In** - Autódromo Nelson Piquet - SGAN/ Área Especial S/N • **Cine Márcia** - SDN Conjunto Nacional, 2º Andar • **Cinemark** - Píer 21 - SCES, Trecho 2, Conj. 32.

THEATERS: • **Bank Workers Theater** - EQS 314/315 South • **Theater Dulcina** - SDS Bl "C", Lj. 30 - Ed Brazilian Foundation of Theaters • **Theater Garage** - SESC 713/913 South • **Cláudio Santoro National Theater** - Setor Cultural Norte - Via N-2 • **House Pedro Calmon** - HQ Bl "J", 2nd Floor - Setor Militar Urbano • **Theater Mapati** - SHCGN 707, Bl "K", Cs. 13.

MUSEUMS: • **Public Archives of the Federal District** - Address: Setor de Áreas Públicas, Lote B, Bloco 41, Novacap building. • **Museum of the House of Representatives** - Collection: manuscripts, photographs, furniture, publications, videos, films, decorative objects and documents. Address: Plaza of the Three Powers, House of Representatives, Main Building. Visiting hours: Monday to Friday from 10:00 to 18:00 on Saturdays, Sundays and

holidays, from 9:00 to 13:45. • **National Health Foundation Museum** (Funasa) - Collection: Microscope, photos and collection of animals. Address: SEPN Quadra 510, Bloco A, Ground Floor. • **National Press Museum** - Collection: rotating machinery and documents about the history of the press. Address: SIG Quadra 6, Lote 800. Visiting hours: Monday to Friday, from 8:00 to 17:00, and Sundays and holidays, from 13:00 to 18:00. • **Public Values Museum** - Collection: banknotes, coins, medals and documents on the economic history of the country Address: SBS Quadra 3, Bloco B, first basement, Main Branch of the Central Bank. Visiting hours: Tuesday to Friday, from 9:00 to 18:00, Saturday from 14:00 to 18:00. Tel: 34,142,099. • **Historical Museum of the Senate** - Collection: period furniture, statues, manuscripts and personal belongings of senators. Address: Plaza of the Three Powers. Visiting hours: Monday to Friday, from 9:30 to 11:30 and from 14:30 to 16h30. Saturdays and Sundays from 10:00 to 14:00. Tel: 3311-4331. • **Telegraph Museum** - Collection: documents of the telegraph and postal history of the country and stamp collection. Address: SCS Quadra 4, Bloco A, No. 256, Ed Apollo. Visiting hours: Tuesday to Friday, from 9:00 to 18:00, and Saturdays from 9:00 to 13:00. • **Pantheon of the Fatherland** - Collection: panel on Inconfidência Paper Mining Steel and national heroes. Address: Plaza of the Three Powers. Visiting hours: Closed for renovations. Tel: 3325-6244.

*A verdadeira e tradicional
comida italiana em Brasília.
Ambiente requintado sem frescura.
Não copiamos com amor!*

*The genuine, traditional Italian
food in Brasília.
Sophisticated environment
without freshness.
We cook with love!*

*A verdadeira comida italiana
tradicional em Brasília.
Um ambiente sofisticado
sem frescura.
Nós cozinhamos com amor!*



SCLN 309 Bloco A Loja 6 Brasília-DF | Tel: (61) 3347-7606

RESTAURANTES

NINNY COSE/BUONE/TRA/AMICI

SCLN 309 Norte - Bloco "A" Loja 6
Asa Norte - Fone: **61 3347-7606**

LAGASH

SCLN 308 BL. B LJ. 11/17
(61) 3273-0098

FULÔ DO SERTÃO

SCLN 404 BL. B LJ 16
(61) 3201-0129

ACARAJÉ DA ROSA

CLS 204 BL. A LJ. 02
(61) 3225-4872

CARNE DE SOL 111

CLS 111 BL. B LJ. 04
(61) 3346-0603

STELLA GRILL

SCS QD. 01 BL. K TÉRREO
(61) 3225-6046

RESTAURANTE CHINA

CLS 103 BL. D LJ. 02
(61) 3224-3339

CARPE DIEM

CLS 104 - BL. D
(61) 3327-2149

RESTAURANTE SERTÃO & MAR

Vila Planalto
(61) 3306-3016 / 9981-2144

LA CHAUMIERE

SCLS 408 BL. A LJ. 13
(61) 3242-7599



Galeteria e Pizzaria Porto

Alegre CLS 412, Bl. "D", Lj. 35
(61) 3346-7077 / 3346-1269.



Gaudério Costelaria e Galeteria - Entre Posto

Colorado e a Granja do Torto
(61) 9665-2889 / 9982-6660.



COMIDA JAPONESA Kanzen Sushi Brasil

Jardim Botânico VI, Comerc. 17
(61) 3427-2695 / 8495-3127

BARES

BOCANEGRA RestBar

SCLS Quadra 403, Bloco D,
Loja 20, Asa Sul, Brasília/DF
Telefones: (61) 3321-0107
3224-4492

ARMAZÉM DO BRÁS

CLN 107 BL. B LJ. 49
3347-4735

BAR BRASÍLIA

CRS 506 BL. A LJ. 15-A
3443-4323

BAR DO MERCADO

CRS 509 BL. C LJ. 21, W3 SUL
3244-7999

BIER HAUS

CLS 402 BL. A LJ. 09
3224-3535

GATE'S PUB

CLS 403 BL. B LJ. 34
3225-4576

MOISÉS CERVEJARIA

CLS 208 BL. C LJ. 36
3242-4686

O'RILLEY IRISH PUB

CLS 409 BL. C LJ. 36
3244-0222

SPICY BAR

CLN 209 BL. A LJ 43 E 47
3963-0055

TERAPIA BAR

SCLN 305 BL. E LJ 20
3964-6696



Alpinus Restaurante

Estacion. 5 do Parque da Cidade
(61) 3321-7945 - 92804953



Restaurante Camarões Beira Mar

SCES Trecho 2 - Conjunto 36,
Edifício Icone Park - 2º Andar
(61) 3224.5585 - 7813.2382



Restaurante Sabor da Vila

Av.: Rabelo, 17, (abaixo Hotel Esplanada).
(61) 3306-2531, 8409-2423



O primeiro e único Scotch Bar com música ao vivo e petiscos
The first and only Scotch Bar with live music and snacks
El primer y único Scotch Bar con música en vivo y aperitivos

SCLS Quadra 403, Bloco D, Loja 20, Brasília-DF
Tel./Fax: (61) 3321-0107/3224-4492
E-mail: bocanegrabar@gmail.com
Site: www.bocaneagra.com.br

HOSPEDAGEM / LODGING

BONAPARTE BLUEPOINT HOTEL

SHS, Quadra 2, Bloco "J", Asa Sul
(61) 2104-6600 - Fax: 2104-6656,
Toll Free: 0800 701 9990
www.bonapartehotel.com.br

ATLANTICA HOTELS

SHN Quadra 04 Bloco D, Asa Norte
(61) 3424-6000 - Fax: 3424-6001
vendas.csb@atlanticahotels.com.br

CASA BLANCA HOTEL

SHN - Quadra 3 - Lote A
(61) 3328-8586 - 33288273.
www.casablancabrasilia.com.br

HOTEL BELA VISTA

Av. Paranoá, Conjunto 4, Nº 17/18
(61) 3408-1414
www.hotelbelavistadf.com.br

HOTEL VILA PLANALTO

Av. Rabelo, Lote 17, Acampamento
Rabelo, Vila Planalto
(61) 3306-2771 / 8425-2046
www.brasiliatur.com.br/hospedagem_hotelvilaplanalto.html

REDE PLAZA HOTÉIS

• Kubitschek Plaza • Manhattan Plaza
• Brasília Palace • St Paul Plaza
Central de Reservas: (61) 3319-3543
Central de Eventos: (61) 3329-3133

SAAN PARK HOTEL

SAAN - Quadra 3 - Bloco "D". Entrada 11
(61) 3361-0077 - Fax: (61) 3361-0088
www.saanpark.com.br

SAN MARCO HOTEL

(61) 2103.8440, Fax (61) 2103-8400
Toll Free 0800 61 8484
www.sanmarco.com.br



OUTROS HOTÉIS

Alvorada.....3343-0531
Airam Hotel2195-4000
Bittar Inn Hotel.....3328-7150
Brasília Alvorada.....3424-7000
Brasília Towers.....3429-8000
Brasília Palace.....3306-9100
Bristol.....3962-6162
Carlton.....3224-8819
ConfortSuiteBsB.....3424-6000
ConfortSuite Taguá..2191-2700
Garvey Park.....3329-8400
Grand Bittar.....3218-5858
Hotel Casablanca.....3328-8586
Hotel Nacional.....3321-7575
Hotel Phenícia.....3321-4342
Meliá Brasília.....3218-4700
Mercure Brasília.....3424-2000
Metropolitan Flat.....3961-3500
Monumental Bittar....3328-4144
Naoum.....3212-4545
Quality & Hotel Lake.3035-1100
SIA Park.....3403-6655
San Marco Hotel.....2103-8484
Sonesta Brasília.....3424-2500
St. Paul.....2102-8400
Tryp Brasil XXI.....3218-4700

AGROTURISMO JK

Aqui você encontrará um refúgio onde o encontro e a harmonia com a natureza são seus principais companheiros



Fazenda: Colônia Agrícola Estanislau - Tabatinga
Rodovia DF 130 KM 22 - Entrada na DF 355 - Telefone: 3500-6219
Site: www.agroturismojk.com.br - E-mail: agroturismojk@gmail.com

POUSADA 704 NORTE

704 Norte, BL. B, Lj. 14
(61) 3326-0609 8167-2281
www.brasiliatur.com.br/pousada704norte

POUSADA COLONIAL BRASILIA

Quadra 3, Conjunto H, Casa 57, Cruzeiro Velho
(61) 3361-0806, 3234-2104
3234-1737
www.geocities.com/pousadacolonia

POUSADA BSB

707 W3 Sul - Asa Sul
(61) 3377-1491 ou 9168-1491
Site: www.ondehospedar.com.br/sob_medida/5586.php

POUSADA DA ELDA

SCLRN 703 - Bloco I
Entrada 11 - 2º Andar
(61) 3342-1189 3242-1693
www.ondehospedar.com.br/df/brasil.php

PRODUTORAS / PRODUCERS

**BsB Eventos Artísticos
Culturais e Musicais**

(11) 8939-2421, 9172-4660
bsbfb@uol.com.br

CONFIANÇA Eventos & turismo

(61) 3965-1511, 9673-3908,
8404-2806
confiancaeventos@gmail.com

Casa da Imagem (Giba)

(61) 9232-9902
casadaimagemgb@gmail.com

Higiêne Ambiental.net

(61) 9123-7189, 8466-4545
contato@higieneambiental.net
www.higieneambiental.net

KONIM Cinema Comunicação

(61) 3201-3535 - 8416-2309
konimvideo@gmail.com

RAFAEL Personalisée

(61) 3372-0987, 8547-4048
rafaelartist@gmail.com

RV Produções

Consultoria e Marketing
(61) 3339-6062, 8471-4211,
9209-5518
rvconsultoriaemarketing@hotmail.com

Eraldo Peres - Photo Agência

(61) 3963-5119,
9333-1691, 3202-9044
eraldo@photoagencia.com.br

Casinha de Biscoito

(61) 3386-8181, 8156-9478
renatafeitoza@uol.com.br

MF Service Produções e Eventos

(61) 3302-1939, 7814-3245
www.mfservice.com.br

TURISMO RURAL / RURAL TOURISM

FAZENDA RECREIO DINIZLÂNDIA

(61) 3377-0730 - 8138-9330
www.dinizlandia.com

VER DE PERTO - CTRP

BR 040 - Km 58 - Luziânia-GO
(61) 3505-1833 - 8402-5362
www.verdeperto.com.br

HOTEL FAZENDA SOL NASCENTE

(61) 3034-7102 - 8115-1007

PESQUEIRO TIO CHICO

(61) 8488-2402 / 8427-0929
BR 020, KM 53, Planaltina-DF
www.pesqueirotiochico.com.br

NEX NO EXTINCTION

Foco principal nosso objetivo é a preservação e defesa dos Felídeos da fauna silvestre do Brasil em processo de extinção.
(61) 9223-4141

Centro-Oeste / Midwest

No Entorno de Brasília existem algumas cidades ótimas para se fazer turismo ecológico. Cidades com um patrimônio histórico/cultural acentuado, além de uma ótima infraestrutura. Nesta edição, estamos mostrando um pouco de quatro dessas cidades:

There are some great cities in the outskirts of Brasilia to go on eco-tourism. Towns with a keen heritage/cultural patrimony, and great infrastructure. In this edition, we show a little of these four cities:

Goiânia (210 km);
Pirenópolis (150km);
Alto Paraíso (230 km);
Caldas Novas (250 km).

Goiânia (210 km);
Pirenópolis (150km);
Alto Paraíso (230 km);
Caldas Novas (250 km).

CALDAS NOVAS

BLUEPOINT HOT SPRINGS HOTEL

(64) 3455-9600 / 080062 7373 lazar@hotspringshotel.com.br

PIRENÓPOLIS



Reserva Ecológica
Para quem ama a natureza!

Caraiwas
cháles / restaurante
trilhas / cachoeira privativa / bem estar
www.centrocaraiwas.com

(62) 3331-2340 / 9980-4486
reserve@centrocaraiwas.com



O XENTE UAI! RESTAURANTE
O Xente Uai!
Carne de Sol & Comida Mineira

O melhor sabor de Pirenópolis
Aberto: Sextas, Sábados, Domingos e Feriados
Sempre com música ao vivo de boa qualidade
Almoço a partir das 11h e a noite até 24h
Giovana e Adomício
(62) 9678-7147 - 3331-3033
E-mail: restauranteoxenteuai@gmail.com

Rua do Carmo, 34A - Pirenópolis-GO

CITIES IN THE OUTSKIRTS OF BRASÍLIA

Tudo daqui & muito mais

Leve para sua casa um pouco de Pirenópolis!

Artesanatos
roupas
chapéus
lembranças

Trabalhamos com

Marcafio
marcamos a 30 anos



Rua Rui Barbosa, nº 08 - Centro Histórico (62) 8142-9363

BumBum Biquines

MODA PRATA, ACESSÓRIOS, CHAPÉIS PANAMA,
ROUPAS INDIANAS E CAMISETAS DE PIRENÓPOLIS

Rua do Bonfim nº 15
(Ponte de pedra)
Centro Histórico
62 **3331-2306**



Pousada Villa Mariana

www.pousadavillamariana.pirenopolis.tur.br
pousadavillamariana@hotmail.com

A **Pousada Villa Mariana** é uma ótima opção para você que quer ficar ao lado do Centro Histórico e ao mesmo tempo num lugar bem tranquilo.

Rua Benedito de Pina, 8 - Centro - (ao lado da Academia FM)

(62) **3331-1160**



ALTO PARAÍSO E SÃO JORGE

Pousada Alfa & Ômega: Fones: (62) 3446-1225, 3446-1935
Site: www.veadeiros.com.br, e-mail: chapada@veadeiros.com.br

Pousada Cristal da Terra: São Jorge-Alto Paraíso de Goiás Fones:
62 3455-1052, 61 9978-9128 www.pousadacristaldaterra.com.br

Pizzaria 2000: Av. Ari Valadão Filho 690 - Centro
+55(62) 3446-1814 - anamariadevana@hotmail.com



HOTEL FAZENDA CABANAS DOS PIRINEUS



O HOTEL: O Estado de Goiás com sua natureza exuberante atrai cada vez mais, turistas de todo o país que buscam na beleza do cerrado o ambiente ideal para seu momento de descanso e lazer. Localizado na BR 414, Km 15, próximo às cidades históricas de Corumbá de Goiás e Pirenópolis, a apenas 108 Km de Brasília e 100 Km de Goiânia está localizado o Hotel Fazenda Cabanas dos Pirineus, eleito pela segunda vez consecutiva como o **MELHOR HOTEL FAZENDA DE GOIÁS**. O clima de montanha no alto da serra dos Pirineus, agregado às excelentes acomodações em apartamentos ou chalés, centro de convenções com capacidade para 250 pessoas, restaurante a forno de lenha com três refeições e deliciosas sobremesas da fazenda, trilhas ecológicas, cachoeiras, quadras de tênis e outras opções de lazer fazem do Hotel Fazenda Cabanas dos Pirineus a escolha certa.

Para maiores informações, acesse www.cabanadospirineus.com.br e faça sua reserva através do cabanas@torrepalaco.com.br



**VISITE TAMBÉM
TORRE PALACE HOTEL**

SHN, Quadra 4, Bloco A, Fone: 61 3961-5555
reserva@torrepalaco.com.br - www.torrepalaco.com.br

SERVIÇOS / SERVICES / BRASÍLIA

LOCADORAS: Para visitar todos estes lugares maravilhosos, o turista conta com a opção de alugar um carro ou, se preferir mais comodidade, poderá fazer uso do serviço de táxi da cidade. Brasília possui muitas locadoras de carros, com conforto, que lhe proporcionará uma grande variedade de veículos novos e com preços acessíveis. O turista tem tudo para curtir as atrações oferecidas por Brasília.

CAR RENT: Tourists might want to either rent a car or take taxis in order to be able to visit all these wonderful places. There are many rent a car agencies in Brasília which offer a great variety of cars, and affordable prices. The city provides everything for the tourist to enjoy Brasília's attractions.

TÁXI: Coobrás Rádio-táxi: (61) 3322-9000 / 3224-1000 / Rádio-táxi Brasília: (61) 3322-2090 / 3323-3030
Rádio-táxi Globo: (61) 3225-5050

COMPANHIAS AÉREAS: TAM Linhas Aéreas - www.tam.com.br / GOL Linhas Aéreas - www.voegol.com.br
Aeroporto Internacional de Brasília (INFRAERO - Informações): (61) 3364-9000

CÂMBIO: Renova Câmbio: 3321-0550 / Câmbio BRB 3328-8003 / Câmbio Bank Boston: 3321-7714

TELEFONES ÚTEIS

Auxílio à Lista	102
Corpo de Bombeiros Militar do DF	193
Polícia Militar do DF	190
Pronto Socorro	192
SEAC (Serviço de Atend. ao Cidadão)	156
Transportes Coletivos (DMTU)	1517
Atendimento ao Usuário do Metrô do DF	(61) 3353-7373
Rodoferroviária	(61) 3363-2281
Polícia Rodoviária Federal	(61) 3347-5498
Serviço de Passaporte	(61) 3245-1288
Secretaria de Turismo	(61) 3325-1082
Presidência da República	(61) 3411-1221
Ligações Internacionais	10314
Programação dos Cinemas	(61) 3481-0139



OUTROS SERVIÇOS

ESCRITÓRIOS DE ADVOCACIA: OLIVEIRA E ARAÚJO: (61) 3341-4192 - Email: acno.advogado@uol.com.br

ADVOCACIA ANA LUIZA BROWN: (61) 3242-2433, 3242-0399 - E-mail: luizabrown@hotmail.com

SITES - CRIAÇÃO E HOSPEDAGEM MEGAMIDIA BRASÍLIA: (61) 3344-3802 - 3341-1603

APLIQUE IMÓVEIS: (61) 3410-4420 - SCN, Qd. 1, Bl. F, Lj. 3 e 207, Térreo, Ed. America Office

TRANSFERBRASIL: (61) 3327-2770 - 7813-8360 - Seu melhor jeito de se transportar.

CHAVEIROS: ERASMO: 9625-0783 - **CARLINHOS:** 8423-8262 - **DONIZETE:** 8453-1769 -

IGREJINHA: 3443-1492 - **REZENDE:** 3225-3990 - **ASA NORTE CHAVEIRO:** 9965-9750 - **ASAS:** 3347-1820 - **ALVORADA:** 3322-5075 - **24H:** 3274-0624

DISTÂNCIAS DE BRASÍLIA:

Anápolis/GO	160 km	Manaus/AM	3.490 km
Aracaju/SE	1.652 km	Montes Claros/MG	694 km
Alto Paraíso/GO	230 km	Natal/RN	2.422 km
Barreiras/BA	648 km	Ourinhos/SP	980 km
Belém/PA	2.141 km	Palmas/TO	830 km
Belo Horizonte/MG	741 km	Petrópolis/RJ	1.090 km
Blumenau/SC	1.624 km	Pirenópolis	150 km
Caldas Novas	250 km	Poços de Caldas/MG	922 km
Campina Grande/PB	2.175 km	Porto Alegre/RS	2.027 km
Campinas/SP	921 km	Porto Seguro/BA	1.482 km
Campo Grande/MS	1.134 km	Porto Velho/RO	2.589 km
Cristalina/GO	160 km	Recife/PE	2.135 km
Cuiabá/MT	1.133 km	Ribeirão Preto/SP	706 km
Curitiba/PR	1.366 km	Rio Branco/AC	3.123 km
Feira de Santana/BA	1.330 km	Rio de Janeiro/RJ	1.148 km
Florianópolis/SC	1.673 km	Salvador/BA	1.446 km
Fortaleza/CE	2.200 km	Santos/SP	1.087 km
Foz do Iguaçu/PR	1.573 km	São José do Rio Preto/SP	710 km
Goiânia/GO	209 km	São Luís/MA	2.157 km
João Pessoa/PB	2.245 km	São Paulo/SP	1.015 km
Joinville/SC	1.503 km	Teresina/PI	1.789 km
Londrina/PR	1.083 km	Uberaba/MG	537 km
Maceió/AL	1.928 km	Uberlândia/MG	435 km
Maringá/PR	1.162 km	Vitória/ES	1.238 km

Tradicional RODÍZIO DE GALETO!



Segunda a sábado das 11h30 a meia-noite
Domingo das 11h30 as 17h.

SCES Trecho 2, Conjuntos 32/33, Clube Ases, ao
lado do Pier 21, Telefone: 61 3223-7700, Brasília, DF

Agora você tem duas opções
para saborear o melhor
RODÍZIO DE GALETO da cidade:
Galeteria Beira Lago ao lado do Pier 21, e
Galeteria & Chopperia Box 16
no SIA, ao lado da Ceasa.

*Comemore seus eventos de fim de ano e escolha uma
de nossas casas. Feliz Natal e um próspero Ano Novo.
São os sinceros votos dos sócios-proprietários Miranda,
e do Presidente e de toda nossa equipe.*

Conheça o novo Box 16



Segunda a sábado
das 11h30 a meia-noite
e a partir das 16h Happy hour
com deliciosos petiscos.
Domingo das 11h30 as 17h.



SIA Tr. 10 Lotes 10/05, Loja 16, Multifeira, Ceasa, ao lado do Extra.

Telefones: 61 3234-4299 - 3234-0867, Brasília, DF

As casas oferecem serviço de manobrista grátis e espaço para eventos e confraternizações.

*Beba com moderação.